

MODULO A

RICHIESTA DI ASSUNZIONE DELLE PROVE

(Articolo 5 del regolamento (UE) 2020/1783 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 25 novembre 2020, relativo alla cooperazione fra le autorità giudiziarie degli Stati membri nel settore dell'assunzione delle prove in materia civile o commerciale (assunzione di prove)⁽¹⁾)

1. n. di riferimento dell'autorità giudiziaria richiedente :

2. Autorità giudiziaria richiedente:

2.1. Nome:

2.2. Indirizzo:

2.2.1. Via e numero civico/casella postale:

2.2.2. Luogo + codice postale:

2.2.3. Paese:

2.3. Tel. :

2.4. Fax : (*)

2.5. E-mail:

3. Autorità giudiziaria richiesta:

3.1. Nome:

3.2. Indirizzo:

3.2.1. Via + numero civico/casella postale:

3.2.2. Luogo + codice postale:

3.2.3. Paese:

3.3. Tel. :

3.4. Fax : (*)

3.5. E-mail:

4. Nel procedimento proposto dall'istante/dall'attore (dagli istanti/dagli attori) ⁽²⁾

4.1. Nome:

4.2. Indirizzo:

4.2.1. Via + numero civico/casella postale:

4.2.2. Luogo + codice postale:

4.2.3. Paese:

4.3. Tel. : (*)

4.4. Fax : (*)

4.5. E-mail : (*)

5. Rappresentanti dell'istante/dell'attore

5.1. Nome:

5.2. Indirizzo:

5.2.1. Via + numero civico/casella postale:

5.2.2. Luogo + codice postale:

5.2.3. Paese:

5.3. Tel. :

5.4. Fax : (*)

5.5. E-mail:

6. Convenuto/parte avversa (convenuti/parti avverse) (3)

6.1. Nome:

6.2. Indirizzo:

6.2.1. Via + numero civico/casella postale:

6.2.2. Luogo + codice postale:

6.2.3. Paese:

6.3. Tel. : (*)

6.4. Fax : (*)

6.5. E-mail: (*)

7. Rappresentanti del convenuto/della parte avversa

7.1. Nome:

7.2. Indirizzo:

7.2.1. Via + numero civico/casella postale:

7.2.2. Luogo + codice postale:

7.2.3. Paese:

7.3. Tel. :

7.4. Fax (*)

7.5. E-mail:

8. Presenza e partecipazione delle parti

8.1. Le parti e gli eventuali loro rappresentanti, che assisteranno all'assunzione delle prove:

8.2. È richiesta la partecipazione delle parti e degli eventuali loro rappresentanti:

8.3. Se una parte o un suo rappresentante assisterà all'assunzione delle prove, deve essere organizzata l'interpretazione nelle lingue seguenti:

Bulgaro(bg)

Ceco(cs)

Danese(da)

Tedesco(de)

Greco(el)

Inglese(en)

Spagnolo(es)

estone(et)

Finlandese(fi)

Francese(fr)

Croato(hr)

Ungherese(hu)

Italiano(it)

Lituano(lt)

Lettone(lv)

Maltese(mt)

Olandese(nl)

Polacco(pl)

Portoghese(pt)

Rumeno(ro)

Slovacco(sk)

Sloveno(si)

Svedese(sv)

Altra

Please specify:

9. Presenza e partecipazione dei delegati dell'autorità giudiziaria richiedente:

9.1. I delegati assisteranno all'assunzione delle prove:

9.2. È richiesta la partecipazione dei delegati: ⁽⁴⁾

9.2.1. Nome:

9.2.2. Titolo:

9.2.3. Funzioni:

9.2.4. Compito:

9.3. Se un delegato dell'autorità giudiziaria richiedente assisterà all'assunzione delle prove, deve essere organizzata l'interpretazione nelle lingue seguenti:

Bulgaro(bg)
Ceco(cs)
Danese(da)
Tedesco(de)
Greco(el)
Inglese(en)
Spagnolo(es)
Estone(et)
Finlandese(fi)
Francese(fr)
Croato(hr)
Ungherese(hu)
Italiano(it)
Lituano(lt)
Lettone(lv)
Maltese(mt)
Olandese(nl)
Polacco(pl)
Portoghese(pt)
Rumeno(ro)
Slovacco(sk)
Sloveno(si)
Svedese(sv)
Altra

10. Natura e oggetto del procedimento e breve descrizione dei fatti (in allegato, se del caso):

11. Assunzione delle prove che si chiede di eseguire

11.1. Descrizione dell'assunzione delle prove che si chiede di eseguire (in allegato, se del caso):

11.2. Audizione di testimoni:

11.2.1. Nome e cognome:

11.2.2. Data di nascita, se disponibile:

11.2.3. Indirizzo:

11.2.3.1. Via + numero civico/casella postale:

11.2.3.2. Luogo + codice postale:

11.2.3.3. Paese:

11.2.4. Tel. : (*)

11.2.5. Fax : (*)

11.2.6. E-mail: : (*)

11.2.7. Quesiti da porre ai testimoni o descrizione dei fatti sui quali devono essere esaminati (in allegato, se del caso):

11.2.8. Facoltà di astenersi dal deporre secondo la legge dello Stato membro dell'autorità giudiziaria richiedente (in allegato, se del caso)

Sì

No

11.2.9. Si invita a raccogliere la deposizione

11.2.9.1. under oath:

11.2.9.2. con dichiarazione giurata:

11.2.10. Altre informazioni di cui l'autorità giudiziaria richiedente ravvisa la necessità (in allegato, se del caso):

11.3. Altra assunzione delle prove

11.3.1. Atti da esaminare e descrizione dell'assunzione delle prove che si chiede di eseguire (in allegato, se del caso):

11.3.2. Oggetti da ispezionare e descrizione dell'assunzione delle prove che si chiede di eseguire (in allegato, se del caso):

12. Si invita a dare esecuzione alla richiesta

12.1. secondo una procedura particolare [articolo 12, paragrafo 3, del regolamento (UE) 2020/1783] prevista dalla legge dello Stato membro dell'autorità giudiziaria richiedente descritta nell'allegato

12.2. e/o avvalendosi delle tecnologie della comunicazione [articolo 12, paragrafo 4, del regolamento (UE) 2020/1783] di cui al modulo N

12.3. le informazioni seguenti sono necessarie per l'esecuzione della richiesta:

13. Motivi della mancata trasmissione tramite il sistema informatico decentrato [articolo 7, paragrafo 4, del regolamento (UE) 2020/1783] . La trasmissione elettronica non è stata possibile per i seguenti motivi: ⁽⁵⁾

guasto del sistema informatico

natura delle prove

circostanze eccezionali

Fatto a:

Data:

Firma e/o timbro o firma elettronica e/o sigillo elettronico:

(¹)GU L 405, del 2.12.2020, pag. 1

(*)Voce facoltativa.

(²)Qualora vi sia più di un istante/attore fornire le informazioni di cui ai punti da 5.1. a 5.5.

(³)Qualora vi sia più di un convenuto/una parte avversa fornire le informazioni di cui ai punti da 7.1. a 7.5.

(⁴)Qualora vi sia più di un delegato fornire le informazioni di cui al punto 9.2.

(⁵)Questa voce si applica solo a decorrere dalla data di applicazione del sistema informatico decentrato.